

Para a população de Shimane

Devido ao aumento no número de casos de covid-19 na área oeste de Tottori, o governo dessa província solicitou redução de horário de funcionamento para parte dos restaurantes, bares e afins na cidade de Yonago. Diante disso e de outros fatores, o governo de Shimane vem solicitar o que segue.

As solicitações valem até o dia 22 de agosto de 2021.

DESLOCAMENTO ENTRE PROVÍNCIAS

1. Decidir com bastante cautela sobre ir para ou vir da área oeste da província de Tottori, onde o governo provincial está solicitando que as pessoas evitem sair se não for urgente.

Porém, caso o deslocamento seja imprescindível por razões como trabalho (incluindo a locomoção), transferência de pessoal, procura de emprego, realização de funeral ou prestação de cuidados a pessoas enfermas, idosas etc., pedimos que evite apenas em caso de febre.

UTILIZAÇÃO DE RESTAURANTES, BARES E AFINS

2. Até o momento, quando pedíamos para “evitar comer com pessoas de fora de Shimane”, vínhamos dizendo que a província de Tottori seria considerada como se fosse dentro de Shimane, mas diante da solicitação do governo de Tottori para reduzir o horário de funcionamento de bares, restaurantes e afins, determinamos que Tottori será excepcionalmente tratada como “fora de Shimane” entre 21 de julho e 3 de agosto, período durante o qual pedimos que as pessoas de Shimane evitem comer na companhia de pessoas de Tottori.

Sabemos do inconveniente que esse pedido causa à população de Shimane, mas julgamos que é necessário termos ainda mais cautela agora que as infecções se propagam em Tottori, uma vez que essa província faz divisa com Shimane e que há grande circulação de pessoas entre as duas províncias. Contamos com a compreensão e a colaboração de todos.

20 de julho de 2021

Maruyama Tatsuya, Governador de Shimane